

SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
 Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)*

Naziv kolegija	Jezične vježbe 6					akad. god.	2019./2020.
Naziv studija	Ruski jezik i književnost					ECTS	4
Sastavnica	Odjel za rusistiku						
Razina studija	<input checked="" type="checkbox"/> preddiplomski	<input type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski			
Vrsta studija	<input type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni	<input checked="" type="checkbox"/> sveučilišni	<input type="checkbox"/> stručni	<input type="checkbox"/> specijalistički			
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.	<input type="checkbox"/> 2.	<input checked="" type="checkbox"/> 3.	<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.		
Semestar	<input type="checkbox"/> zimski	<input type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.	
	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni	<input checked="" type="checkbox"/> VI.	<input type="checkbox"/> VII.	<input type="checkbox"/> VIII.	<input type="checkbox"/> IX.	<input type="checkbox"/> X.	
Status kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	<input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE	
Opterećenje	<input type="checkbox"/> P	<input type="checkbox"/> S	<input type="checkbox"/> 60	<input type="checkbox"/> V	Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje	<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE	
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	utorak, 12-16, SK-240 četvrtak, 16-20, SK-240			Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij		ruski	
Početak nastave	24. veljače 2020.			Završetak nastave		5. lipnja 2020.	
Preduvjeti za upis kolegija	Potrebno je položiti Jezične vježbe 4						
Nositelj kolegija	Dr. sc. Eugeniya Čuto, v. lektorica						
E-mail	eucuto@mail.ru			Konzultacije	utorak, 16-18		
Izvođač kolegija	Dr. sc. Eugeniya Čuto, v. lektorica						
E-mail	eucuto@mail.ru			Konzultacije	utorak, 16-18		
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> seminari i radionice	<input checked="" type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> e-učenje		<input type="checkbox"/> terenska nastava	
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad		<input type="checkbox"/> ostalo	
Ishodi učenja kolegija	<p>По окончании курса студент сможет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - уверенно и безошибочно использовать в речи глаголы движения с приставками и без; - уметь вставлять в устное высказывание фразы с глаголами движения в переносном значении; - кратко изложить историю развития спорта в России; - перечислить традиционные для россиян успешные и любимые виды спорта; - обозначить легендарных российских и советских спортсменов; - пересказать историю возникновения театра в России; - порассуждать о российских актёрах и постановках; - поделиться впечатлениями от выступлений славных российских балерин и танцовщиков; - общаться на русском языке на темы балета и русской классической музыки; - высказать своё отношение к классической музыке и известным композиторам; - уверенно использовать сложные грамматические паттерны и правила. 						
Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi	<p>Generičke kompetencije</p> <p>Po završetku kolegija student će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - prepoznati i usporediti strane kulture i njihove značajke u svakodnevnim situacijama; - raditi u međunarodnom okruženju; - koristiti računalo za pisanje i kombinirano oblikovanje teksta i slike u svrhu prezentacije; - analizirati tekstove iz domene jezikoslovlja i književnosti; - komentirati i kritički prosuđivati suvremene tekstove s temama iz 						

* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.

SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	svakodnevnog života, turizma i poslovne komunikacije.				
	<p>Stručne, specijalističke kompetencije Po završetku kolegija student će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - slušati, čitati, voditi govornu interakciju, govornu produkciju i pisanje prema europskoj mapi vještina na razini B2 (s posebnim osvrtom na komunikaciju u turizmu i poslovnoj interakciji) na ruskom jeziku; - razlikovati temeljne pojmove ruske leksikologije na ruskom jeziku; - povezati i protumačiti temeljne pojmove ruske frazeologije na ruskom jeziku; - prepoznati i interpretirati djelo temeljnih ruskih pisaca 19. i 20. st.; - opisati rusku povijest i kulturu. 				
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input checked="" type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input checked="" type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	<p>Uvjet pristupanja pismenom i usmenom ispitu je pohađanje nastave (75%) i rješavanje svih zadataka koji čine sustav kontinuiranog praćenja uspjeha svakog studenta.</p> <p>Uvjet za pristupanje ispitu je i sudjelovanje u ruskoj obrazovno-kulturnoj manifestaciji »Sveobuhvatni diktat« (4.4.2020.) i po mogućnosti sudjelovanje u pripremnim nastavnim satima. Student tijekom semestra dužan je pisati tri prijevoda, tri diktata i tri gramatička testa.</p> <p>U slučaju da bilo koji od prijevoda, diktata ili gramatičkih testova student ne uspije zadovoljiti, on ima pravo samo taj dio nastavnog materijala polagati na pismenom ispitu, koji će biti sadržajno teži od semestralnih kolokvija. Pritom, rezultat toga pismenoga ispita zamjenjuje ocjenu samo toga negativnog elementa, a ne sve kolokvije u semestru.</p> <p>Ako student dobije negativnu ocjenu iz bilo koja dva od tri pismena elementa ovog kolegija, smatra se da je student pao ovaj kolegij.</p> <p>Student može pristupiti usmenom ispitu samo ako na navedeni način položi sve prijevode, diktate i gramatičke testove.</p> <p>Student koji ostvari zapažen uspjeh na međunarodnom natjecanju iz ruskog jezika može biti oslobođen usmenog dijela ispita (ocjena 5).</p>				
Ispitni rokovi	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova			lipanj, 2020.	rujan, 2020.	
Opis kolegija	<p>Курс предназначен студентам, владеющим русским языком на среднем уровне, при переходе с В1 на В2. Цель курса – развитие коммуникативной компетенции студентов-русистов в социально-культурной сфере, а также закрепление усвоенных словообразовательных и грамматических компетенций. На занятиях предполагается использование различных форм обучения: индивидуальной, фронтальной, групповой, которые будут реализовываться в рамках комбинированных форм организации занятий, совмещающих элементы лекций, семинаров, речевых и языковых упражнений. Курс построен по модульному принципу:</p> <p>Модуль 1: »Движение – это жизнь« (глаголы движения с приставками и без, глаголы движения в переносном значении).</p> <p>Модуль 2: »О, спорт! Ты – мир!« (славные имена российского спорта, однокоренные слова разных частей речи, выражение следствия в простом и сложном предложении, предложно-падежные конструкции, синтаксические модели).</p> <p>Модуль 3: »Классика и современность« (театр, балет, классическая музыка – история и современность, активные и пассивные глагольные конструкции).</p>				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Введение. Цель и задачи курса. Требования. Расписание занятий и консультаций. Глаголы движения – классификация, правила употребления. 2. Глаголы движения с приставками и без. Упражнения. Значения приставок. Переходные глаголы движения. 3. Употребление глаголов движения в речи. Мультфильм »Один дома« из цикла »Маша и Медведь« – описание движения героев. Глаголы движения в переносном значении. 4. Диктант 1. Контрольная работа 1. Перевод 1. 5. Дела спортивные: развитие спорта в России, массовые виды спорта. Лексика. Однокоренные слова разных частей речи. 6. Легенды российского спорта: Иван Поддубный, Лев Яшин. Футбол в СССР и современной России. Российский хоккей и Валерий Харламов. 7. Фигурное катание: одиночное катание, парное катание и танцы на льду. Легендарные фигуристы. Предложно-падежные конструкции. 8. Прыгунья в высоту Елена Исинбаева. Порядковые числительные и склонение 				

SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
 Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	количественных числительных. 9. Диктант 2. Контрольная работа 2. Перевод 2. 10. Классика и современность: история русского профессионального театра. Первый актер России Фёдор Волков. Активные и пассивные конструкции. 11. Балетное искусство. Авдотья Истомина. Анна Павлова. Майя Плисецкая. Миниатюра »Лебедь« на музыку Сен-Санса. 12. Русская классическая музыка. Творчество П. И. Чайковского и С. В. Рахманинова. Лексика. 13. Музыканты современности: Денис Мацуев. Конкурсы и телевизионные шоу. »Голос. Дети«. 14. Диктант 3. Контрольная работа 3. Перевод 3. 15. Подведение итогов. Подготовка к экзамену. (po potrebi dodati seminare i vježbe)					
Obvezna literatura	1. Interna skripta. 2. Парецкая, М. Э., Шестак, О. В. »Русская мозаика. Учебник. В1+«. Санкт-Петербург: Златоуст. 2017. 3. Парецкая, М. Э., Шестак, О. В. »Русская мозаика. Рабочая тетрадь. В1+«. Санкт-Петербург: Златоуст. 2017.					
Dodatna literatura	1. Глазунова, О. И. »Грамматика русского языка в упражнениях и комментариях. Морфология«. Санкт-Петербург: Златоуст. 2005. 2. Кривоносов, А. Д., Редькина, Т. Ю. »Знаю и люблю русские глаголы«. Санкт-Петербург: Златоуст. 2002. 3. Куприянова, Т. Ф. 2002. »Знакомьтесь: деепричастие«. Санкт-Петербург: Златоуст. 2002. 4. Куралева, И. Р., Горбенко, В. Д., Доценко, М. Ю. »Русский рок и русская грамматика«. Санкт-Петербург: Златоуст. 2013. 5. Литневская, Е. И. »Русский язык. Краткий теоретический курс для школьников«. Москва: ЧеРо, Издательство Московского университета. 2006. 6. Яркина, Л. П., Пугачев, И. А. »Разговоры о жизни. Книга студента«. Москва: Русский язык. Курсы. 2017.					
Mrežni izvori	http://www.vk.com , www.gramota.ru , www.dic.academic.ru , www.grammar.ru					
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit		
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	25% diktati, 25% kolokviji, 25% prijevodi, 25% usmeni ispit					
Ocjenjivanje kolokvija i prijevoda	0-69	% nedovoljan (1)	Ocjenjivanje diktata		9 i više grešaka	
	70-77	% dovoljan (2)			7-8 grešaka	
	78-85	% dobar (3)			5-6 grešaka	
	86-93	% vrlo dobar (4)			3-4 greške	
	94-100	% izvrstan (5)			1-2 greške	
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo					
Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]“ Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izriječkom					

SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<p>dopušteno;</p> <p>- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.</p> <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p>
--	--